

**APPEL A CANDIDATURES**  
**Animer une formation en ligne**  
**au profit de l'Université Ain Shams**

Le département de français de la Faculté des Langues de l'Université Ain Shams et la Direction régionale Moyen-Orient de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF) souhaitent organiser une session de formation de formateurs du 15 au 19 novembre 2021 sur le thème :

**« Le traitement automatique des langues »**

**Objet :** A cet effet, l'AUF recrute un formateur universitaire spécialisé capable d'animer une formation en ligne pour un groupe de 20 à 30 enseignants souhaitant approfondir leurs connaissances sur le sujet.

**Durée et volume horaire :** 20 heures réparties sur 5 jours à raison de 4 heures par jour.

**Public cible :** Enseignants du département de français de l'Université Ain Shams et des autres établissements universitaires en Egypte dans la limite des places disponibles.

**Contexte :** Compte tenu des besoins en formation exprimés par le département de français de la Faculté des Langues de l'Université Ain Shams, la formation sur "le traitement automatique des langues" revêt une importance majeure pour renforcer les compétences des enseignants dans les outils de la linguistique informatique, aux méthodes d'extraction terminologique et d'annotation ainsi qu'à la traduction assistée par ordinateur (TAO). Les enseignants sont appelés à évoluer les méthodes pratiques afin de développer à terme la qualité des apprentissages.

**Objectifs :** Doter les enseignants de français de compétences nécessaires sur le traitement automatique des langues par :

- L'acquisition de nouvelles méthodes pratiques visant à améliorer les dispositifs d'enseignement ;
- Le développement des modèles d'apprentissage automatique et des outils de la linguistique ;
- L'utilisation de techniques pour faciliter la compréhension du concept du traitement automatique des langues.

**Prise en charge du formateur :**

- la rémunération des cours à hauteur de 40 euros l'heure.

**Obligations du formateur :**

Le missionnaire soumettra des propositions de contenus et de supports pour cette formation avec sa candidature. Ainsi il s'engage :

- à préparer la session de formation,
- à produire les contenus de cours,
- à exécuter l'intégralité de la formation en ligne,
- à rédiger un support de cours qui sera remis aux apprenants,
- à remettre un rapport de formation à l'AUF et à l'Université Ain Shams à l'issue de la formation.

**Modalités :**

Les candidats doivent :

- remplir la fiche d'identification attachée,
- fournir un CV,
- proposer un plan de formation.

Ils doivent les adresser simultanément, avant le 10 octobre 2021, à :

**\* Mirande Khalaf**

Responsable de projets

AUF au Moyen-Orient

Beyrouth, Liban

email : [mirande.khalaf@auf.org](mailto:mirande.khalaf@auf.org)

Site web: [www.auf.org/moyen-orient](http://www.auf.org/moyen-orient)

**\* Rania Adel**

Chef de département de français

Université Ain Shams

Ain Shams, Egypte

email: [Rania.khalefa@alsun.asu.edu.eg](mailto:Rania.khalefa@alsun.asu.edu.eg)

Site web: [www.asu.edu.eg](http://www.asu.edu.eg)